# AMTSBLATT der Stadt Oranienbaum-Wörlitz

mit den Ortschaften Brandhorst, Gohrau, Griesen, Horstdorf, Kakau, Oranienbaum, Rehsen, Riesigk, Vockerode und Wörlitz

1. Jahrgang, Nummer 8

Mittwoch, den 3. August 2011

## Inhalt

Amtlicher Teil			Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt				
Stadt Oranienbaum-Wörlitz			<ul> <li>Freiwilliger Landtausch - Kleinkühnau</li> </ul>	Seite 5	5		
- Beschlüsse 2011	Seite	1	Landkreis Wittenberg				
<ul> <li>Öffnungszeiten der Stadtverwaltung</li> </ul>	Seite	2	<ul> <li>Öffnungszeiten Bürgerbüro des Landkreises</li> </ul>	Seite 6	6		
<ul> <li>Strafverteidiger-Notdienst</li> </ul>	Seite	2	Lokaler Teil				
<ul> <li>Sprechstunden der Ortsbürgermeister</li> </ul>	Seite	2	- Grundschule Oranienbaum	Seite 6	6		
- Wichtige Rufnummern	Seite	3	- Schüler 10. Klasse	Seite 6	6		
- Altersjubilare der Stadt Oranienbaum-Wörlitz	Seite	3	<ul> <li>Luisenschule Wörlitz</li> </ul>	Seite	7		
Information Tierarzt			<ul> <li>Kita Vockerode</li> </ul>	Seite 8	8		
- Impfung	Seite	4	Kirchliche Nachrichten	Seite 8	8		
Landesamt für Vermessung und			Notdienste Arzt + Zahnarzt	Seite 10	0		
Geoinformation Sachsen-Anhalt			Apothekennotdienstplan	Seite 10	0		
- Bodensonderungsverfahren Gemarkung Orani	ienbaun	n	Vereine und Verbände	Seite 10	0		
-	Seite	4					

#### **Amtlicher Teil**

#### **Stadt Oranienbaum-Wörlitz**

#### Beschlüsse für den Stadtrat Oranienbaum-Wörlitz (Jahr: 2011)

Beschluss	Betreff	Datum		Vertrete	er	Abs	stimmu	ıngserge	bnis
Nr.:		der Sitzung	Status	gewählt	anwesend	ja	nein	enth.	aus- geschl.
054/2011	Beratung und ggf. Beschluss- fassung über die Benennung von Mitgliedern in den beratenden Ordnungsausschuss	31.05.2011	öffentlich	21	18	18	0	0	0
055/2011	Beratung und Beschluss- fassung über überplanmäßige Ausgaben Kassenkreditzinsen HHjahr 2010	31.05.2011	öffentlich	21	18	18	0	0	0
056/2011	Beratung und Beschluss- fassung über überplanmäßige Personalausgaben in der Kinder- tagesstätte "Villa Sonnenschein" in Wörlitz im Jahr 2010		öffentlich	21	18	18	0	0	0

Beschluss	Betreff	Datum		Vertrete		Abs	stimmu	ngserge	bnis
Nr.:		der Sitzung	Status	gewählt	anwesend	ja	nein	enth.	aus- geschl
057/2011	Selbstbindungsbeschluss zum Aufstellungsverfahren des Flächennutzungsplanes und Landschaftsplanes der Stadt Oranienbaum-Wörlitz	31.05.2011	öffentlich	21	18	18	0	0	0
058/2011	Auslegungsbeschluss und Erweiterung des Geltungs- bereiches zum Bebauungsplan Nr. 7/2009 "Radfahrerpension" Vockerode	31.05.2011	öffentlich	21	18	18	0	0	0
059/2011	Aufstellungsbeschluss zum Änderungsverfahren des Flächennutzungsplanes Vockerode	31.05.2011	öffentlich	21	18	18	0	0	0
060/2011	Satzung über die Erhebung einmaliger Straßenausbau- beiträge für den Ortsteil Wörlitz	31.05.2011	öffentlich	21	18	13	2	3	0
061/2011	Beratung und Beschluss- fassung zum Wappen der Stadt Oranienbaum-Wörlitz	28.06.2011	öffentlich	21	18	11	0	7	0
062/2011	Außerplanmäßige Ausgabe VMH 2010 - Programm Städtebaulicher Denkmal- schutz Wörlitz	28.06.2011	öffentlich	21	18	18	0	0	0
063/2011	Teileinziehung Gemarkung Vockerode Flur 2 Flurstücke 82/1 und 82/2 - Kapenweg	28.06.2011	öffentlich	21	18	18	0	0	0
064/2011	Erweiterung Vereinfachte Umlegung "Marienstraße"	28.06.2011	öffentlich	21	18	1	15	2	0

#### Stadtverwaltung

Riesigk

Gohrau

Kreisstr. 7

Wallstraße 26

Silvia Grune

Ortsbürgermeister

der Stadtverwaltung

 Montag
 geschlossen

 Dienstag
 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr

 Mittwoch
 9.00 - 12.00 Uhr

 Donnerstag
 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

 Freitag
 geschlossen

#### Strafverteidiger-Notdienst des Anhaltischen Anwalt Vereins e. V.

Der Strafverteidiger-Notdienst ist unter den Rufnummern 01 75/7 83 33 34 oder 01 70/5 42 22 69 jeweils Montag - Donnerstag von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr und am Wochenende von Freitag 16.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr zu erreichen.

#### Sprechstunden der Ortsbürgermeister

Tel.: 03 49 05/40 20

Vockerode
Baumschulenweg 7
Ortsbürgermeister
Renate Luckmann
Tel.: 03 49 05/3 04 82

Wörlitz
Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr
Tel.: 03 49 05/3 04 82

Horst Schröter

Ortsbürgermeister
Walter Bölke

Tel.: 03 49 05/2 05 15

Rehsen
Rehsener Str. 1
Ortsbürgermeister
Bruno Kraft

Oranienbaum
Franzstr. 1
Ortsbürgermeister
Paul Weiß

Tel.: 03 49 05/2 04 03

Dienstag 13.00 - 18.00 Uhr
Franzstr. 1
Ortsbürgermeister
Paul Weiß

Tel.: 03 49 04/40 30

Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr

Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr

Tel.: 03 49 05/2 21 99

Brandhorst nach Vereinbarung Lange Reihe

Lange Heihe
Ortsbürgermeister
Erhard Förtsch
Tel.: 03 49 04/40 30

<b>Kakau</b> Alte Schulstraße 10 Ortsbürgermeister	Dienstag 15.30 - 16.30 Uhr
Herr Hönicke	Tel.: 03 49 04/2 05 46
Horstdorf	Dienstag 16.30 - 17.30 Uhr
Dorfstr. 116 Ortsbürgermeisterin	9

**Griesen** Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr

Griesener Dorfstraße 36 Ortsbürgermeisterin

Doris Graul Tel.: 03 49 05/2 02 27

### Wichtige Rufnummern

Notrufe	
FFw-Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeistation Oranienbaum	03 49 04/3 01 80
Landkreis Wittenberg	0 34 91/4 79 -0
Einsatzleitstelle Landkreis	110
envia Störungs-Hotline	01 80/2 30 50 70
MITGAS	01 80/2 20 09
Primacom-Kabelfernsehen	01 80/3 77 46 22 66
Tierheim Wittenberg,	
Belziger Str. 18	0 34 91/66 70 77
Wasser - Heidewasser GmbH	
- während Dienstzeit	0 39 23/61 04 15
- außerhalb der Dienstzeit	03 91/8 50 48 00
Abwasser - WZV	03 49 04/41 60
	01 77/3 24 53 09
Forstamt Annaburg	03 53 85/31 31
Stadt Oranienbaum-Wörlitz	
Zentrale	03 49 04/40 30
	03 49 05/40 20
Fax:	03 49 04/4 03 33
	03 49 05/4 02 99



## Herzlichen Glückwunsch



zum 69. Geburtstag

#### **OT Brandhorst**

am 04.09. Frau Ingrid Lübbe

am 16.08.	Frau Irmgard Noack	zum 80. Geburtstag
am 01.09.	Frau Elisabeth Boas	zum 92. Geburtstag
am 05.09.	Frau Wally Müller	zum 85. Geburtstag
am 10.09.	Frau Magda Böllicke	zum 62. Geburtstag
am 11.09.	Herrn Karl-Heinz Räbel	zum 71. Geburtstag
am 12.09.	Frau Ingeborg Lüdicke	zum 93. Geburtstag
OT Gohrau	l	
am 15.08.	Frau Ursel Lowin	zum 70. Geburtstag
am 23.08.	Frau Gisela Thurow	zum 66. Geburtstag
am 02.09.	Frau Hedwig Richter	zum 80. Geburtstag
am 04.09.	Frau Helga Henze	zum 63. Geburtstag
am 06.09.	Frau Helga Graul	zum 60. Geburtstag
am 12.09.	Frau Juliane Sackewitz	zum 67. Geburtstag
OT Goltew	itz	
am 23.08.	Herrn Hermann Schöbe	zum 79. Geburtstag
am 28.08.	Herrn Erwin Klar	zum 78. Geburtstag
am 09.09.	Herrn Holger Rothe	zum 67. Geburtstag
OT Grieser	า	
am 24.08.	Frau Antonie Stöckel	zum 86. Geburtstag
am 27.08.	Frau Marlies Lebeda	zum 64. Geburtstag
am 02.09.	Herrn Karl-Heinz Lübbe	zum 71. Geburtstag
am 03.09.	Frau Marianne Hecht	zum 80. Geburtstag

-	Stad	t Oranienbaum-worlitz
am 06.09.	Frau Maria Stößer	zum 60. Geburtstag
am 12.09.	Frau Evelin Hochberger	zum 69. Geburtstag
OT Horstd	orf	
am 18.08.	Herrn Werner Pötsch	zum 77. Geburtstag
am 22.08.	Frau Johanna Schulze	zum 77. Geburtstag
am 25.08.	Frau Rosemarie Koch	zum 74. Geburtstag
am 13.09.	Frau Ilse Arendt	zum 82. Geburtstag
OT Kakau		
am 18.08.	Frau Ursula Krug	zum 71. Geburtstag
am 21.08.	Herrn Roland Siegert	zum 72. Geburtstag
am 29.08.	Herrn Horst Wenzel	zum 72. Geburtstag
am 01.09.	Herrn Erhard Guse	
		zum 75. Geburtstag
am 02.09.	Frau	04 O-lt-t
00.00	Jaroslava Franziska Krone	zum 64. Geburtstag
am 03.09.	Frau Ursula Droth	zum 62. Geburtstag
am 10.09.	Frau Renate Glaubig	zum 70. Geburtstag
am 11.09.	Frau Doris Marx	zum 62. Geburtstag
OT Oranie	nbaum	
am 15.08.	Frau Angelika Arndt	zum 63. Geburtstag
am 15.08.	Herrn Klaus Cewe	zum 81. Geburtstag
am 15.08.	Frau Roswitha Stawinski	zum 63. Geburtstag
am 15.08.	Frau Gießlinde Streich	zum 60. Geburtstag
am 16.08.	Frau Ingrid Sonntag	zum 63. Geburtstag
am 17.08.	Frau Ingeborg Laaß	zum 76. Geburtstag
am 18.08.	Herrn Adolf Burigk	zum 76. Geburtstag
am 19.08.	Frau Bärbel Rößner	zum 66. Geburtstag
am 21.08.	Frau Christel Huth	zum 72. Geburtstag
am 21.08.	Frau Gabriele Jeroch	zum 61. Geburtstag
am 22.08.	Herrn Klaus Buchholz	
		zum 71. Geburtstag
am 22.08.	Frau Maria Höhne	zum 77. Geburtstag
am 22.08.	Frau Anneliese Richter	zum 85. Geburtstag
am 22.08.	Frau Ingeborg Weiske	zum 84. Geburtstag
am 22.08.	Herrn Rüdiger Wiedemann	zum 67. Geburtstag
am 23.08.	Frau Anneliese Gottschling	zum 84. Geburtstag
am 23.08.	Frau Ursula Titze	zum 84. Geburtstag
am 25.08.	Frau Heidemarie Dönitz	zum 69. Geburtstag
am 25.08.	Herrn Werner Froehlich	zum 76. Geburtstag
am 26.08.	Herrn Alex Reimann	zum 70. Geburtstag
am 26.08.	Herrn Rudi Stechert	zum 74. Geburtstag
am 27.08.	Herrn Paul Hähnel	zum 97. Geburtstag
am 27.08.	Herrn Hans Ludley	zum 68. Geburtstag
am 27.08.	Frau Margot Stephan	zum 64. Geburtstag
am 27.08.	Frau Ingeburg Witt	zum 81. Geburtstag
am 28.08.	Herrn Günther Henze	zum 72. Geburtstag
am 28.08.	Frau Charlotte Stiller	zum 86. Geburtstag
am 29.08.	Frau Elisabeth Schnur	zum 79. Geburtstag
am 30.08.	Frau Hannelore Fleck	zum 60. Geburtstag
		_
am 30.08.	Frau Brigitte Güttner Herrn Werner Nozinski	zum 70. Geburtstag
am 30.08.		zum 80. Geburtstag
am 30.08.	Frau Ingeborg Reisbrodt	zum 80. Geburtstag
am 30.08.	Herrn Karl Stolze	zum 76. Geburtstag
am 31.08.	Frau Erna Kleymann	zum 89. Geburtstag
am 31.08.	Frau Hilde Stieler	zum 80. Geburtstag
am 31.08.	Frau Gisela Wolf	zum 73. Geburtstag
am 01.09.	Frau Ilse Heynlein	zum 92. Geburtstag
am 01.09.	Herrn Helmut Scheibe	zum 65. Geburtstag
am 02.09.	Frau Marlis Bernhard	zum 61. Geburtstag
am 03.09.	Herrn Michael Börner	zum 67. Geburtstag
am 03.09.	Frau Erika Drost	zum 68. Geburtstag
am 03.09.	Frau Karin Hoffmann	zum 69. Geburtstag
am 03.09.	Herrn Alexander Urner	zum 72. Geburtstag
am 04.09.	Frau Erika Engel	zum 72. Geburtstag
am 04.09.	Frau Erika Krygier	zum 67. Geburtstag
am 04.09.	Herrn Rudi Seifert	zum 76. Geburtstag
am 04.09.	Herrn Manfred Stawinski	zum 66. Geburtstag
am 05.09.	Herrn Günter Sanftleben	zum 70. Geburtstag
		•
am 05.09.	Frau Jutta Wolff	zum 60. Geburtstag
am 06.09.	Frau Margot Strömer	zum 73. Geburtstag
am 07.09.	Frau Hildegard Höpfner	zum 71. Geburtstag
am 07.09.	Frau Dorothea Kämpf	zum 86. Geburtstag
am 07.09.	Frau Edeltraud Schmidt	zum 83. Geburtstag

Stadt Oranie	enbaum-wonitz			
07 00	11 W Ot		00	0-1
am 07.09.	Herrn Werner Stawinski			Geburtstag
am 08.09.	Herrn Günter Heerwald			Geburtstag
am 08.09.	Herrn Kurt Zander			Geburtstag
am 09.09.	Frau Hilda Waage			Geburtstag
am 10.09.	Frau Petra Kassur			Geburtstag
am 10.09.	Frau Lieselotte Salesch	zum	85.	Geburtstag
am 11.09.	Herrn Bernd Lehmann	zum	67.	Geburtstag
am 11.09.	Herrn Günter Rößner	zum	66.	Geburtstag
am 12.09.	Frau Anni Strömer			Geburtstag
am 12.09.	Herrn Helmut Thalus			Geburtstag
am 12.09.	Frau Ursula Ueberscher			Geburtstag
am 13.09.	Herrn Alfred Maschke			Geburtstag
	Frau Gabriele Steinhäuser			_
am 13.09.				Geburtstag
am 14.09.	Frau Irmgard Nietsch	zum	68.	Geburtstag
OT Rehsen				
am 15.08.	Herrn Wolfgang Thäle			Geburtstag
am 24.08.	Frau Sigrid Kraft			Geburtstag
am 30.08.	Herrn Lothar Friemel	zum	72.	Geburtstag
am 02.09.	Herrn Gerhard Schulze	zum	67.	Geburtstag
<b>OT Riesigk</b>				J
am 31.08.	Frau Gisela Busse	zum	86.	Geburtstag
OT Vockero			•••	0.000
am 15.08.	Frau Heidrun Ehret	71.IM	60	Geburtstag
am 15.08.	Frau Hannelore Schirrmeister			_
am 16.08.	Frau Anneliese Kokoschko			Geburtstag
am 16.08.	Herrn Klaus Steimer			Geburtstag
am 19.08.	Herrn Joachim Krause			Geburtstag
am 19.08.	Frau Brigitte Pejskar	zum	63.	Geburtstag
am 20.08.	Herrn Manfred Käsebier	zum	84.	Geburtstag
am 20.08.	Frau Gabriele Reichert	zum	63.	Geburtstag
am 22.08.	Herrn			J
	Hans-Joachim Schurade	zum	68.	Geburtstag
am 22.08.	Frau Gerda Spieler			Geburtstag
am 24.08.	Frau Margarete Anders			Geburtstag
				_
am 24.08.	Herrn Siegfried Maj			Geburtstag
am 24.08.	Frau Rose-Marie Sonnack			Geburtstag
am 26.08.	Frau Ingeborg Seeman			Geburtstag
am 27.08.	Frau Brunhilde Eule			Geburtstag
am 27.08.	Herrn Waldemar Huth	zum	79.	Geburtstag
am 28.08.	Frau Renate Lange	zum	71.	Geburtstag
am 30.08.	Herrn			_
	Klaus-Jürgen Uhlemann	zum	74.	Geburtstag
am 31.08.	Frau Eva Kaluza			Geburtstag
am 01.09.	Frau Karla Penzlin			Geburtstag
am 02.09.	Frau Johanna Große			Geburtstag
am 02.09.	Frau Dietlinde Hosan			_
				Geburtstag
am 05.09.	Herrn Günter Schonert			Geburtstag
am 06.09.	Frau Waltraud Karnagel			Geburtstag
am 07.09.	Frau Ella Häusler	zum	76.	Geburtstag
am 07.09.	Herrn Gerhard Sonnack			Geburtstag
am 08.09.	Frau Anneliese Häusler	zum	65.	Geburtstag
am 08.09.	Herrn Ulrich Jordan	zum	69.	Geburtstag
am 08.09.	Herrn Hermann Keilwitz			Geburtstag
am 08.09.	Frau Gerlinde Stephan			Geburtstag
am 09.09.	Frau Hildegard Rietzschel			Geburtstag
am 09.09.	Frau Christa Wolff			Geburtstag
am 10.09.	Frau Hilde Brauner			Geburtstag
am 10.09.	Frau Margarete Böhm			Geburtstag
am 12.09.	Frau Else Banse			Geburtstag
am 12.09.	Frau Wanda Kämmer			Geburtstag
am 14.09.	Herrn Willi Bauer	zum	69.	Geburtstag
am 14.09.	Herrn Eckhard Jordan	zum	68.	Geburtstag
am 14.09.	Herrn Werner Lüdigk			Geburtstag
am 14.09.	Frau Karin Wetzel			Geburtstag
OT Wörlitz				
am 16.08.	Herrn Valentin Kreideweiß	71 IM	68	Geburtstag
am 16.08.	Herrn Peter Müller			Geburtstag
	Herrn Oswald Jesse			_
am 17.08.				Geburtstag
am 17.08.	Frau Ellen Schröder			Geburtstag
am 18.08.	Frau Margot Schirrmeister			Geburtstag
am 20 00	Erau Halaa Brandt	711100	77	Coburtetag

am 20.08. Frau Helga Brandt

am 23.08.	Frau Annerose Sauerwald	zum 63. Geburtstag
am 23.08.	Frau Galina Wachtel	zum 64. Geburtstag
am 28.08.	Frau Margit Rothe	zum 60. Geburtstag
am 28.08.	Frau Gerda Saxenberger	zum 79. Geburtstag
am 30.08.	Herrn Adolf Mattner	zum 75. Geburtstag
am 30.08.	Frau Sigrid Schalk	zum 65. Geburtstag
am 31.08.	Frau Ursula Weile	zum 75. Geburtstag
am 02.09.	Herrn Lothar Schröder	zum 71. Geburtstag
am 05.09.	Herrn Jürgen Höhne	zum 71. Geburtstag
am 05.09.	Frau Annette Scheffler	zum 60. Geburtstag
am 07.09.	Herrn Adolf Hopfinger	zum 69. Geburtstag
am 08.09.	Frau Johanna Kastner	zum 73. Geburtstag
am 09.09.	Herrn Walter Fahle	zum 65. Geburtstag
am 09.09.	Herrn Peter Saxenberger	zum 68. Geburtstag
am 12.09.	Herrn Volker Dietmar	zum 56. Geburtstag
am 12.09.	Herr Karl Funk	zum 74. Geburtstag
am 13.09.	Frau Hannelore Müller	zum 68. Geburtstag
am 14.09.	Frau Anneliese Bolz	zum 81. Geburtstag

#### **Information Tierarzt**

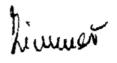
#### Impfung gegen die Newcastle-Krankheit (ND)

Gemäß der Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest und die Newcastle-Krankheit vom 20.12.2005 hat der Besitzer eines Hühner- oder Putenbestandes die Tiere seines Bestandes durch einen Tierarzt gegen die Newcastle-Krankheit (ND) impfen zu lassen. Die Impfung ist in solchen Abständen zu wiederholen, dass im gesamten Bestand eine ausreichende Immunität der Tiere gegen die ND vorhanden ist.

Über die durchgeführten Impfungen hat der Tierhalter Nachweise zu führen. Die Tierarztpraxis Dr. Zimmer, Goltewilzer Str. 1, 06785 Oranienbaum, bietet zu folgendem Termin die Ausgabe von ND-Impfstoff an: 13.08.2011, 9.00 bis 9.30 Uhr

#### **Hinweis**

Am Nachmittag vor dem Impftag sollte den Tieren das Trinkwasser entzogen werden, damit eine gute Impfstoffaufnahme garantiert wird. Der Impfstoff muss umgehend nach der Ausgabe verabreicht werden, da er nach dem Auflösen nur zwei Stunden wirksam ist.



Dr. Zimmer

# Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt

Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt Sonderungsbehörde

Sonderungsbehörde Elisabethstr. 15

zum 77. Geburtstag

06847 Dessau-Roßlau

Tel.: 03 40/6 50 3- 10 00 Dessau-Roßlau, den 04.07.2011

#### Mitteilung

Verfahren nach dem Bodensonderungsgesetz in Verbindung mit dem Verkehrsflächenbereinigungsgesetz Sonderungsplan Nr. V25-7005366-2011 in der Gemeinde Oranienbaum-Wörlitz, Stadt, Gemarkung Oranienbaum, Flur 2, Flurstück 112

In dem o. g. Gebiet ist ein Verfahren nach dem Gesetz über die Sonderung unvermessener und überbauter Grundstücke nach der Karte (Bodensonderungsgesetz - BoSoG) vom 20.12.1993 erschienen im

Bundesgesetzblatt - BGBI. I Seite 2182, zuletzt geändert durch Artikel 8 des Gesetzes vom 22.12.2010 (BGBI. I S. 2255) in Verbindung mit dem Verkehrsflächenbereinigungsgesetz vom 26.10.2001 (BGBI. I 2001 S. 2716), zuletzt geändert durch Artikel 8 des Gesetzes vom 31.07.2009 (BGBI. I S. 2585) eingeleitet worden. Hierdurch soll das Erwerbsrecht der öffentlichen Nutzer an Verkehrsflächen ausgeübt werden. Sonderungsbehörde ist das Landesamt für Vermessung und Geoinformation, Elisabethstr. 15, 06847 Dessau-Roßlau.

Der Entwurf des Sonderungsplans sowie die zu seiner Aufstellung verwandten Unterlagen liegen vom 08.08.2011 bis 07.09.2011 in den Diensträumen des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation in Dessau-Roßlau während der Öffnungszeiten zur Einsicht aus.

Die Öffnungszeiten sind wie folgt geregelt:

Montag, Mittwoch, Donnerstag

8.00 - 13.00 Uhr
Dienstag

8.00 - 18.00 Uhr
Freitag

8.00 - 13.00 Uhr

Einsichtnahmen außerhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Absprache möglich.

Alle Planbetroffenen können innerhalb des oben genannten Zeitraumes den Entwurf für den Sonderungsplan sowie seine Unterlagen einsehen und Einwände gegen die getroffenen Feststellungen zu den dinglichen Rechtsverhältnissen erheben. Planbetroffene sind die Eigentümer der betroffenen Grundstücke, die Inhaber von dinglichen Nutzungsrechten, von Gebäudeeigentum und Anspruchsberechtigte nach dem Sachenrechtsbereinigungsgesetz. Das Gleiche gilt für die Antragsteller von Rückübertragungsansprüchen nach dem Vermögensgesetz oder aus Restitution (§ 11 Abs. 1 des Vermögenszuordnungsgesetzes) und für die Inhaber beschränkter dinglicher Rechte an den betroffenen Grundstücken oder Rechten an diesen Grundstücken. Die Einwände sind bei der oben bezeichneten Sonderungsbehörde unter der oben genannten Anschrift schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.







# Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt

**Verf.-Nr.: 611-19DE3088** Dessau-Roßlau, den 29.06.2011

Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung

und Forsten Anhalt

Ferdinand-von-Schill-Str. 24

06844 Dessau-Roßlau

Freiwilliger Landtausch - Kleinkühnau

#### Öffentliche Bekanntmachung

#### **Beschluss**

Gemäß § 103a Abs. 2 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung vom 16. März 1976 (BGBI. I S. 546), zuletzt geändert Gesetz vom 19.12.2008 (BGBI. I S. 2794) ergeht folgender Beschluss:

1. **Der freiwillige Landtausch** - Kleinkühnau

Gemarkungen Kleinkühnau, Mosigkau, Waldersee

Stadt Dessau-Roßlau

wird hiermit angeordnet.

Dem freiwilligen Landtausch unterliegen folgende Grundstücke:

Gemarkung Flur Flurstücke Kleinkühnau 1 1/2, 2, 3, 63 2 64, 65, 66, 6

64, 65, 66, 69/1, 71, 72, 73,

74/1, 74/4, 74/6, 75

7 1003, 1005, 1006/2

Mosigkau 9 6, 7, 12/1, 27, 28, 30, 31, 32,

33, 39, 57/1 Waldersee 7 2359

Das Verfahrensgebiet umfasst eine Fläche von 282,2119 ha.

- 3. Am Freiwilligen Landtausch sind beteiligt:
- als Teilnehmer die Eigentümer und Erbbauberechtigten der zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücke;
- als Nebenbeteiligte die Inhaber von Rechten an diesen Grundstücken sowie die Eigentümer von nicht zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücken, die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Verfahrensgebietes mitzuwirken haben.

#### Begründung

Der freiwillige Landtausch dient dem Lückenschluss der Gartenreichtour Fürst Franz. Diese Gartenreichtour ist gegenwärtig nicht durchgängig befahrbar. Die Trassenführung erfolgt teilweise über Flächen, die sich nicht im Besitz der Stadt befinden. Demzufolge werden die Grundstücke durch einvernehmlichen Flächentausch in das Eigentum der Stadt Dessau-Roßlau überführt

Die Tauschpartner haben die Durchführung des Freiwilligen Landtausches beantragt und glaubhaft gemacht, dass dieser sich verwirklichen lässt.

#### Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte

Inhaber von Rechten, die nicht aus dem Grundbuch ersichtlich, aber zur Beteiligung am Freiwilligen Landtausch berechtigt sind, werden aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von drei Monaten - gerechnet vom ersten Tage der Bekanntmachung dieses Beschlusses - beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt anzumelden.

Diese Rechte sind auf Verlangen des Amtes innerhalb einer von dieser zu setzenden weiteren Frist nachzuweisen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist ist der Anmeldende nicht mehr zu beteiligen.

Der Inhaber eines solchen Rechtes muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

Werden Rechte erst nach Ablauf der vorbezeichneten Frist angemeldet oder nachgewiesen, so kann das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb von einem Monat nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift an das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, mit Sitz in Dessau-Roßlau zu richten.

Im Auftrag





#### Mende

Der vorstehende Beschluss liegt in der Stadt-Dessau-Roßlau, Zerbster Straße 4 in Dessau, Stadt Zerbst, Schloßfreiheit 12 in Zerbst, Stadt Gräfenhainichen, Markt 1 in Gräfenhainichen, Stadt Oranienbaum-Wörlitz, Franzstraße 1 in Oranienbaum-Wörlitz, Stadt Coswig, Am Markt 1 in Coswig, Stadt Aken, Markt 11 in Aken, VGem Osternienburger Land, Rudolf-Breitscheid-Straße 32e in OT Osternienburg, Stadt Raguhn-Jeßnitz, Rathausstraße 16 in Raguhn, VGem Südliches Anhalt, Hauptstraße 31 in OT Weißandt-Gölzau und Gemeinde Muldestausee, OT Pouch, Neuwerk 3 in Muldestausee sowie im Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt zwei Wochen lang nach seiner Bekanntmachung zur Einsichtnahme für die Beteiligten während der Dienststunden aus.





#### Landkreis Wittenberg

#### Außensprechtage des Landkreises Wittenberg

Für Fragen und Anliegen stehen täglich das Bürgerbüro Gräfenhainichen, Karl-Liebknecht-Straße 12 (Telefon: 03491/4 79 -5 00) zu folgenden Öffnungszeiten:

Montag 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr Dienstag Mittwoch 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr Donnerstag 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr Freitag sowie das Bürgerbüro Wittenberg (Telefon 0 34 91/4 79 -1 00)

zu folgenden Öffnungszeiten zur Verfügung: 8.30 Uhr bis 17.00 Uhr Montag Dienstag 8.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Mittwoch 8.30 Uhr bis 17.00 Uhr 8.30 Uhr bis 18.00 Uhr Donnerstag 8.30 Uhr bis 14.00 Uhr Freitag

Alle hier veröffentlichten Satzungen und sonstigen amtlichen Bekanntmachungen wurden vor der Bekanntmachung ausgefertigt und sind im Original unterschrieben und aesieaelt.

#### Lokaler Teil



#### Unsere Schule wird 100!

Es steht in großen Lettern am Giebel unseres sanierten Schulgebäudes:

#### **Unter Herzog Friedrich II** wurde diese Schule im Jahre 11/12 erbaut

Toll! Eine alte Schule werden die meisten Leser denken. Aber viele haben sich während einer Schulführung anlässlich eines Klassentreffens in den vergangenen Jahren davon überzeugen können, dass sich auch eine 100-Jährige noch ganz schön fesch herrichten kann.

In diesem Jahr wird das letzte Teilchen unseres historischen Schulgebäudes nach einer umfangreichen "Schönheitsoperation" für den Betrieb frei gegeben. - Gerade rechtzeitig, um in aller Pracht das 100-jährige Jubiläum zu feiern.

Und wir wären nicht die Grundschule, die alle im Ort kennen, wenn das nicht Anlass wäre, ein gebührendes Fest mit allen Schul-Interessierten zu feiern.

Viele erfahrene Bürger aus Oranienbaum haben schon auf historische Suche begeben und in ihren Erinnerungen gekramt um Anekdoten aus dem ehemaligen Schulalltag aufzufrischen. Schließlich gab es nicht nur den gefürchteten Rohrstock, sondern auch viele Erinnerungen zum Schmunzeln und Lachen - wenn man den verwegenen Erzählungen, die zu den diversen Klassentreffen zum Besten gegeben werden, Glauben schenken darf.

Doch zum Geburtstag schenkt man sich ja eine Kleinigkeit. Materielle Werte sind uns da nicht so wichtig. Wir, die Kinder und Mitarbeiter der Grundschule Oranienbaum, würden uns am meisten freuen, wenn man uns zum Jubiläum einen "richtigen Namen" schenken würde

Aber welcher würde zutreffen? Es wäre unser Wunsch, dass sich viele Einwohner der Stadt beraten und Vorschläge einbringen würden, um uns mit einem passenden Namen zu überraschen. Er sollte wohlklingend sein, der Geschichte der Stadt Oranienbaum Rechnung tragen und nicht so kompliziert sein, damit unsere Grundschulkinder den Namen ihrer Schule auch schreiben können. Wir möchten die Vorschläge sammeln, dem Stadtrat und unserer Gesamtkonferenz vorstellen und dann alle Gäste unseres Festes anlässlich der Festveranstaltung am 29. Juni 2012 - und unsere Kinder damit überraschen.

Also, wer von den einfallsreichen Bürgern unserer großen Oranienbaum-Wörlitz kann uns seinen Vorschlag oder auch seine Vorschläge - mitteilen. Geheim oder offiziell. Wir haben offene Ohren. einen Briefkasten, ein Telefon und eine E-Mail Adresse. (grundschuleoranienbaum@tonline.de).

Wir sind ganz neugierig, was unseren Einwohnern so einfällt. Lasst eure kleinen Bürger nicht im Stich!

Wir rechnen ganz fest mit euren Ideen!!!

Die Kinder und Mitarbeiter der Grundschule Oranienbaum

Wir, die Klasse 10a, der Ferropolisschule möchte sich ganz herzlich bei allen Sponsoren für unsere Abschlusszeitung und Abschlussfeier bedanken.

#### Luisenschule Wörlitz

In Fortführung des Projektes "Schule im Biosphärenreservat" fanden am 28. und 29. Juni zwei interessante Projekttage an unserer Grundschule statt. Am ersten Tag wurde uns Schülern von Mitarbeitern des Betreuungsforstamtes Dessau und Mitaliedern des Förder- und Landschaftspflegevereins Biosphärenreservat "Mittelelbe" e. V. in informativen Veranstaltungen u. a. Wissen über das Biosphärenreservat Mittelelbe, den Wald und seine Bewohner, über Holz und Holznutzung, verschiedene Bodenarten vermittelt. Die 3. Klasse war auf der Wiese auf der Suche nach Kräutern.

Am zweiten Tag hielten wir uns in der Umgebung des Informationszentrums "Auenhaus" des Biosphärenreservates auf.

Mit Unterstützung der Mitarbeiter des Förder- und Landschaftspflegevereins Biosphärenreservat "Mittelelbe" e. V. und der Ranger des Informationszentrums erfuhren wir viel Neues über geschützte Pflanzen und Bäume, Waldameisen, Frösche und Kröten und konnten die Spielangebote in der Natur nutzen. An beiden Tagen konnten wir unser Wissen erweitern und festigen. Für diese informativen und interessanten Veranstaltungen bedanken wir uns recht herzlich bei allen fleißigen Helfern, allen voran Frau Patzak, die für die Vorbereitung und Durchführung die Verantwortung übernahm.

Die Mädchen und Jungen und Kolleaium der Luisenschule Wörlitz



Die Mädchen und Jungen des Schuljahres 1 unserer Schule waren zum Schuljahresabschluss in die Gärten des BVIK eingeladen. Dort konnten wir die schönen Blumen bewundern, verschiedene Kräuter kennen lernen und sehen, wie Obst und Gemüse heranwachsen. Als Kostproben waren für uns Kohlrabi. Gurken und Radieschen vorbereitet. Aus selbst geernteten Kräu-

tern und Quark bereiteten wir einen leckeren Kräuterquark. Dieser schmeckte zum selbst gebackenen Brot vorzüglich. Knüppelkuchenbacken und das Ernten von Beeren. Kohlrabi und Blumen rundete den interessanten Vormittag ab. Wir bedanken uns recht herzlich bei den Frauen und Männern des BVIK, insbesondere Frau Föhse, für dieses tolle Erlebnis.



#### Schulfest der Luisenschule am 02.07.2011

Zu unserem diesjährigen Schulfest hatten wir unsere Gäste eingeladen mit uns unter dem Regenbogen entlang zu spazieren. Das Wetter schien diese Einladung wörtlich genommen zu haben, was unserer Feierlaune aber keinen Abbruch tat. Wir Schülerinnen und Schüler hatten uns mit einem Programm vorbereitet. Viele Talente konnten bestaunt werden. Der reichlich gezollte Beifall des Publikums belohnte jede einzelne Darbietung, sodass wir sehr stolz sein konnten.

Damit alle Darbietungen optimal präsentiert werden konnten, sorgten Herr Naumann und Herr Lehrer dankenswerterweise für den richtigen Ton.

Auch beim Bauhof von Wörlitz bedanken wir uns für die Unterstützung.

Sie sorgten u. a. dafür, dass jeder einen trockenen Platz hatte und unser Programm verfolgen konnte, dass unsere Eltern mit ihren Ständen auf dem Hof trotz des Regens zum Anbieten vieler Köstlichkeiten im Trockenen standen. Natürlich haben unsere Eltern uns tatkräftig unterstützt, mit Kaffee und Kuchen, Würstchen, Eis und selbst gemixten Cocktails. Dafür möchten wir uns recht herzlich bedanken. Ein besonderes Dankeschön ailt der Familie Wildarube und Familie Guß für ihr Sponso-



Nächster Erscheinungstermin:

Mittwoch, der 7. September 2011

Nächster Redaktionsschluss:

Freitag, der 26. August 2011



#### Amtsblatt der Stadt Oranienbaum-Wörlitz

mit den Ortschaften Brandhorst, Gohrau, Griesen, Horstdorf, Kakau, Oranienbaum, Rehsen, Riesigk, Vockerode und Wörlitz

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0, Telefax: (0 35 35) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (0 35 35) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Der Stadtamtsrat Herr Lutz Planitzer, 06786 Wörlitz, Erdmannsdorffstr. 87 Verantwortlich für den Anzeigenteil: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

- rertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen: Frau Berger, Telefon: 0171/4144035

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich aus-

#### **Auf Wiedersehen!**

... sagen wir unseren 11 Einschülern aus der Kita "Elbstrolche" aus Vockerode.

Wir wünschen euch einen guten Start, viel Spaß und Erfolg beim Lernen.

<u>Danke</u> der Elterninitiative (Frau Reichmeister und Frau Wieczorek) für die geleistete Arbeit, zugunsten unserer Kinder, seit 5 Jahren.

<u>Danke</u> den Mitarbeiterinnen der Jugendbegegnungsstätte in Gohrau für die tolle Beköstigung und die Wohlfühlatmosphäre. Hier erlebten unsere Einschüler noch 2 unvergesslichen Tagen, das Wachsen der Zuckertüten am Zuckertütenbaum. Besonderer <u>Dank</u> für ihr Engagement gilt hier L. Buttler und C. Zwies als Erzieherinnen unserer Kita.

Danke auch der Kita "Villa Sonnenschein" für die Einladung zum Sommerfest auf der Insel Stein. Auch dies war ein Höhepunkt für unsere Einschüler.

Und einen großen <u>Dank</u> für die gesponserte Fahrt dorthin vom Stephan-Taxi-Service aus Vockerode.

Wir wünschen allen noch eine schöne, erholsame Urlaubsund Ferienzeit.

Das Team der "Elbstrolche"



#### Kirchliche Nachrichten

#### Katholische Pfarrei St. Peter u. Paul DE

(Dessau-Rosslau)

**Kirche "Christkönig", 06785 Oranienbaum,** Feldgasse Kooperator Alfons Averbeck S. M.,

Tel: 03 40/87 01 93 05, 01 63/3 77 41 00, Fax: 03 40/8 50 25 49 Frau Monika Weiß: 03 49 04/2 86 90

(Pfr. i. R. Franz-Jos. Lohse - Tel. 03 49 04/3 07 79)

#### Gottesdienste vom 04.08.2011 bis 08.09.2011

<ul> <li>04.08., Do. 05.08., Fr. keine gemeinsame Anbetung!!</li> <li>06.08., Sa. Fest der Verklärung des Herrn</li> <li>07.08., So. 10.00 Uhr: Hl. Messe, Oranienbaum, Feldgasse hl. Märt. Xystus (258); hl. Kajetan (+1547)</li> <li>08.08., Mo. hl. Ordensgründer Dominikus (+ 1221)</li> <li>09.08., Di. hl. Edith Stein (1942, Konzentrationslager)</li> <li>10.08., Mi. Fest d. hl. Märt u. Diakons Laurentius (+ 258)</li> <li>11.08., Do. hl. Jungfrau Klara v. Assisi (+ 1253)</li> <li>14.30 Uhr, hl. Messe (Wm Pfr. i. R. Lohse)</li> <li>Beginn des Weltjugendtags in Spanien</li> <li>14.08., So. 10.00 Uhr: Heilige Messe, Oranienb Feldgasse hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)</li> <li>15.08., Mo. Hochfest d. Aufnahme Marias i. d. Himmel</li> </ul>
06.08., Sa. 70.00    Fest der Verklärung des Herrn    10.00 Uhr: Hl. Messe, Oranienbaum, Feldgasse hl. Märt. Xystus (258); hl. Kajetan (+1547)    08.08., Mo. hl. Ordensgründer Dominikus (+ 1221)    09.08., Di. hl. Edith Stein (1942, Konzentrationslager)    Fest d. hl. Märt u. Diakons Laurentius (+ 258)    11.08., Do. hl. Jungfrau Klara v. Assisi (+ 1253)    14.30 Uhr, hl. Messe (Wm Pfr. i. R. Lohse)    Beginn des Weltjugendtags in Spanien    14.08., So. 10.00 Uhr: Heilige Messe, Oranienb Feldgasse hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)
07.08., So. 10.00 Uhr: HI. Messe, Oranienbaum, Feldgasse hl. Märt. Xystus (258); hl. Kajetan (+1547) 08.08., Mo. hl. Ordensgründer Dominikus (+ 1221) 09.08., Di. hl. Edith Stein (1942, Konzentrationslager) 10.08., Mi. Fest d. hl. Märt u. Diakons Laurentius (+ 258) 11.08., Do. hl. Jungfrau Klara v. Assisi (+ 1253) 14.30 Uhr, hl. Messe (Wm Pfr. i. R. Lohse) Beginn des Weltjugendtags in Spanien 14.08., So. 10.00 Uhr: Heilige Messe, Oranienb Feldgasse hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)
hl. Märt. Xystus (258); hl. Kajetan (+1547)  08.08., Mo. hl. Ordensgründer Dominikus (+ 1221)  09.08., Di. hl. Edith Stein (1942, Konzentrationslager)  Fest d. hl. Märt u. Diakons Laurentius (+ 258)  hl. Jungfrau Klara v. Assisi (+ 1253)  14.30 Uhr, hl. Messe (Wm Pfr. i. R. Lohse)  Beginn des Weltjugendtags in Spanien  14.08., So. 10.00 Uhr: Heilige Messe, Oranienb Feldgasse hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)
08.08., Mo. hl. Ordensgründer Dominikus (+ 1221) 09.08., Di. hl. Edith Stein (1942, Konzentrationslager) 10.08., Mi. Fest d. hl. Märt u. Diakons Laurentius (+ 258) 11.08., Do. hl. Jungfrau Klara v. Assisi (+ 1253) 14.30 Uhr, hl. Messe (Wm Pfr. i. R. Lohse) Beginn des Weltjugendtags in Spanien 14.08., So. 10.00 Uhr: Heilige Messe, Oranienb Feldgasse hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)
09.08., Di. hl. Edith Stein (1942, Konzentrationslager) 10.08., Mi. Fest d. hl. Märt u. Diakons Laurentius (+ 258) 11.08., Do. hl. Jungfrau Klara v. Assisi (+ 1253) 14.30 Uhr, hl. Messe (Wm Pfr. i. R. Lohse) Beginn des Weltjugendtags in Spanien 14.08., So. 10.00 Uhr: Heilige Messe, Oranienb Feldgasse hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)
10.08., Mi. Fest d. hl. Märt u. Diakons Laurentius (+ 258) 11.08., Do. hl. Jungfrau Klara v. Assisi (+ 1253) 14.30 Uhr, hl. Messe (Wm Pfr. i. R. Lohse) Beginn des Weltjugendtags in Spanien 14.08., So. 10.00 Uhr: Heilige Messe, Oranienb Feldgasse hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)
<ul> <li>11.08., Do. hl. Jungfrau Klara v. Assisi (+ 1253)</li> <li>14.30 Uhr, hl. Messe (Wm Pfr. i. R. Lohse)</li> <li>Beginn des Weltjugendtags in Spanien</li> <li>14.08., So. 10.00 Uhr: Heilige Messe, Oranienb Feldgasse hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)</li> </ul>
<ul> <li>14.30 Uhr, hl. Messe (Wm Pfr. i. R. Lohse) Beginn des Weltjugendtags in Spanien</li> <li>14.08., So.</li> <li>10.00 Uhr: Heilige Messe, Oranienb Feldgasse hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)</li> </ul>
Beginn des Weltjugendtags in Spanien  14.08., So.  10.00 Uhr: Heilige Messe, Oranienb Feldgasse hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)
14.08., So. <b>10.00 Uhr: Heilige Messe, Oranienb Feldgasse</b> hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)
hl. Märt. Maximilian Kolbe (Konzentrationsl.)
,
15.08., Mo. Hochfest d. Aufnahme Marias i. d. Himmel
16.00 Uhr: Festgottesdienst (P. Jos M. Merkl)
16.08., Di. hl. Stephan I, König v. Ungarn (+ 1038)
19.08., Fr. hl. Joh. Eudes (Frankreich 1680)
Ökumenisches Bibelturmfest in Wörl. (ab 10.00 Uhr)
20.08., Sa. hl. Bernhard v. Clairvaux (1153/Frankreich)

21.08., So.	10.00 Uhr: Hochamt, Oranienbaum - Feldgasse
	19.00 Uhr: hl. Messe / St. Josefsklinik/ DE, Haus 2
	hl. Papst Pius X. (1914)
22.08., Mo.	Gedenktag Maria Königin
23.08., Di.	hl. Rosa von Lima (+ Peru, 1617)
24.08., Mi.	Fest des hl. Apostel Bartolomäus

25.08., Do. hl. Ludwig IX von Frankreich - 1270)
Jos. v. Calasanza (+ 1648)

27.08., Sa. hl. Monika (Nordafrika - + 387)

28.08., So. **10.00 Uhr: hl. Messe, Oranienbaum, Feldgasse** 19.00 Uhr: Hl. Messe / St. Josefsklinik DE, Haus 2

29.08., Mo. Gedenktag d. Enthauptung Johannes d. Täufers 30.08., Di. **17.00 Uhr: Heilige Messe** (mAm - Pfr. i. R. Lohse) 31.08., Mi. hl. Paulinus v. Trier (+ 358)

01.09., Do. **16.30 Uhr: Anbetung** (bis 17.00 Uhr) um Priesterberufe

03.09., Sa. Hl. Gregor I. ("der Große" - + 604)

Partnerschaft mit Ausländern - MD + Wörlitz

04.09., So. Wallfahrt unserer Diözese zur Huysburg
10.00 Uhr: hl. Messe, Oranienbaum - Feldgasse
19.00 Uhr: Hl. Messe / St. Josefsklinik DE, Haus 2

08.09., Mi. Fest der **Geburt Marias**, der Mutter von Jesus **16.00 Uhr: Heilige Messe** in Oranienbaum

# Kirchliche Nachrichten des Evangelischen Pfarramtes Wörlitz - August 2011

## Informationen für die Kirchengemeinden Wörlitz, Vockerode, Horstdorf, Riesigk und Rehsen

#### Sprechzeiten von Pfarrer Pfennigsdorf

Gespräche mit Pfarrer Pfennigsdorf sind telefonisch vereinbar (Tel.: 0 49 05/2 05 08), Kontakt ist auch per E-Mail möglich: ev.pfarramtwoerlitz@nexgo.de.

Am besten erreichen Sie Pfarrer Pfennigsdorf im Pfarramt Wörlitz, dienstags, 10 Uhr bis 12 Uhr und freitags, 16 Uhr bis 18 Uhr, außer am 02.08., 05.08. und 09.08.2011 (Urlaub).

#### **Urlaub Pfarrer Pfennigsdorf**

21.07. - 10.08.2011, Vertretung: Pfarrerin B. Spieker, Brauerstraße 26, 06785 Oranienbaum Wörlitz, Tel.: 03 49 04/2 05 12, E-Mail: stadtkirche-oranienbaum@kircheanhalt.de

#### Regionale Veranstaltungen

#### **Regionale Dienstbesprechung**

Dienstag, 23.08.2011, 8.30 Uhr in Wörlitz, Pfarrhaus

#### Gemeindekirchenratswahl 2011

Ab 15. August 2011 können Sie in die Wählerlisten der jeweiligen Kirchengemeinden im Ev. Pfarramt in Wörlitz Einsicht nehmen. Sie können so überprüfen, ob Sie auch eingetragen sind.

Die konkreten Termine der Gemeindekirchenratswahlen sind:

Ev. Kirchengemeinde Wörlitz: Sonntag, 02.10.2011, 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr. Die Wahl wird in der St. Petri Kirche durchgeführt.

Folgende Kandidaten stehen zur Wahl: Doris Graul, Karin Schönfeld, Michael Schult, Thomas Weise.

Ev. Kirchengemeinde Horstdorf: Sonntag, 09.10.2011, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Die Wahl wird in der Kirche durchgeführt.

Folgende Kandidaten stehen zur Wahl: Heike Dahlmann, Peter Pannier, Franziska Pietryas, Marika Walther.

Ev. Kirchengemeinde Riesigk: Sonnabend, 15.10.2011, 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr: Die Wahl findet in der Kirche in Riesigk statt.

Folgende Kandidaten stehen zur Wahl: Heike Pietzner, Jutta Stolze, Gerhard Wildgrube.

Ev. Kirchengemeinde Vockerode: Sonntag, 16.10.2011, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr: Die Wahl findet in der Kirche Vockerode statt.

Folgende Kandidaten stehen zur Wahl: Regina Doil, Gerd Norgel, Regina Jäkel

Ev. Kirchengemeinde Rehsen: Sonntag, 09.10.2011, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr: Die Wahl findet in der Rehsener Kirche statt. Folgende Kandidaten stehen zur Wahl: Joachim Planitzer.

Bitte merken Sie sich diese Termine schon jetzt vor!

Thomas Pfennigsdorf

Pfarrer

#### Anmeldung zum Konfirmandenunterricht

Alle Kinder, die 12 Jahre alt sind bzw. ab Ende August 2011 in die 7. Klasse gehen und die sich gern konfirmieren lassen wollen, bzw. die auch erst einmal einfach nur Interesse am evangelischen Glauben haben, sind herzlich zum Konfirmandenunterricht eingeladen. Er beginnt am 01.09.2011, 16.30 Uhr im Pfarrhaus Oranienbaum. Bitte melde dich oder melden Sie Ihr Kind entweder im Ev. Pfarramt Wörlitz. Tel.: 03 49 05/2 05 08 oder im Ev. Pfarramt Oranienbaum, Tel.: 03 49 04/2 05 12, zum Konfirmandenunterricht an.

Wir freuen uns auf Neugierige und am Glauben Interessierte. Pfarrerin B. Spieker und Pfarrer Th. Pfennigsdorf

#### Sommermusiken

Sonntag, 07.08.2011, 15.00 Uhr: Kammermusik für Geige und Orgel mit M. van Campen-Balint, Geige (Coswig) und D. Dietz, Orgel (Dessau), Eintritt zu erfragen

Sonntag, 28.08.2011, 15.00 Uhr: Kammermusik für Gesang, Flöte und Orgel mit I. Nielebock, Gesang (Coswig) und T. und M. Litwinenko, Orgel und Flöte (Köthen), Eintritt: zu erfragen Sonntag, 04.09.2011, 15.00 Uhr: Orgelkonzert mit H. Blaschke,

Berlin, Eintritt zu erfragen Zusätzliches Konzert:

Sonnabend, 03.09.2011, 15.00 Uhr: Chorkonzert mit dem Kammerchor Berlin-Wedding, sakrale und volkstümliche Musik, Eintritt: Frei

#### Gartenreichtag 06.08.2011 - Öffnungszeiten der Kirchen

Wörlitz, Offene Kirche und Bibelturm: 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Ausstellung "Zwischen Himmel und Erde" im Bibelturm und "Kinderbibeln", in der Kirche, 16.30 Uhr Pilgerwegsandacht

Vockerode, Offene Kirche: 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr Riesigk, Offene Kirche: 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr Rehsen, Offene Kirche: 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr

# Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Wörlitz

#### Gottesdienste

07.08.2011, 7. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr 14.08.2011, 8. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, mit Abend-

21.08.2011, 9. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr

28.08.2011, 10. Sonntag nach Trinitatis. 10.30 Uhr

04.09.2011, 11. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, Gottesdienst zum Schul-, Lehre- und Studiumbeginn mit dem Kindermusical "Der kleine Angsthase". Es singt der Kinderchor.

11.09.2011, 12. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, Taufgottesdienst

#### Gemeindeveranstaltungen

Tanzkreis: mittwochs, 18.15 - 19.15 Uhr, wieder ab 31.08.2011 Seniorenkreis: Mittwoch, 17.08.2011, 14.00 Uhr: Gondelpartie Mittwoch, 07.09.2011, 14.00 Uhr: "Die Frauenarbeit des GAW in der Ukraine", mit Chr. Morr, Dessau

Dienstbesprechung "Offene Kirche und Bibelturm": Freitag, 26.08.2011, 10.00 Uhr

Gemeindekirchenratssitzung: Freitag, 26.08.2011, 19.00 Uhr **Kirchenmusik** 

Kinderchor: Dienstag, 23.08.2011, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr Probe, ab 30.08.2011 dienstags, 16.00 Uhr

Gospelteens: dienstags, 17.15 Uhr, ab 30.08.2011 Chor: donnerstags, 19.30 Uhr, ab 25.08.2011

Flötenkreise: Jugendliche, dienstags, 16.45 Uhr, ab 30.08.2011

Erwachsene, montags, 19.00 Uhr, ab 05.09.2011

Ort: Gemeinderaum in Wörlitz

#### **Kirchlicher Unterricht**

Christenlehrevormittag: Sonnabend, 03.09.2011, 9.30 Uhr bis 12.00 Uhr "Der kleine Angsthase"

Konfirmandenunterricht: Donnerstag, 01.09.2011, 16.30 Uhr im Pfarrhaus in Oranienbaum

#### Offene Kirche und Bibelturm Wörlitz

Öffnungszeiten der Kirche und des Bibelturmes: Dienstag bis Sonnabend 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Sonntag 12.00 - 17.00 Uhr, Montag nicht geöffnet.

Ausstellung im Bibelturm "Zwischen Himmel und Erde", im Bibelturm

Ausstellung "Kinderbibeln", in der Kirche (NEU)

Turmbesteigung: Letzter Aufstieg 16.40 Uhr.

Für die Ausschmückung der Kirche freuen wir uns über Blumen. Bitte in der Kirche bei den Mitarbeitern der "Offenen Kirche" abgeben.

## "Wir bauen eine Kirche" - Bibelturmfest mit der "Mitteldeutschen Zeitung"

Freitag, 19.08.2011, ab 10.00 Uhr: Vortrag zur Neogotik, Statik - Bau eines gotischen Bogens, Steinmetzarbeiten, Erzählzelt, Malstation, Quiz für Erwachsene.

Eintritt: zu erfragen, Karten am MZ-Stand, Ende gegen 15.00 Uhr. Gemeindereise zur Partnergemeinde nach Dorheim/Bauernheim

Die Dorheimer und Bauernheimer, Partnergemeinden der Kirchengemeinden Wörlitz und Vockerode, haben uns in diesem Jahr wieder zu sich eingeladen. Sie erwarten uns vom 23. bis 25. September 2011.

Am 23.09.2011, Freitagvormittag, 9.00 Uhr, Haltestelle Grundschule Wörlitz, wird die Reise losgehen, 9.15 Uhr werden die Vockeröder an ihrer Kirche mitgenommen, am Sonntagabend, 25.09.2011, sind wir wieder zurück.

Wer möchte noch mitkommen? Es ist immer wieder ein Erlebnis! Bitte melden Sie sich umgehend im Ev. Pfarramt Wörlitz, Tel.: 03 49 05/2 05 08, oder bei Frau Schönfeld, Tel.:

03 49 05/2 04 87, an.

Pfarrer Th. Pfennigsdorf

# Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Vockerode

#### Gottesdienste

14.08.2011, 8. Sonntag nach Trinitatis, 14.00 Uhr, mit Abendmahl

#### Gemeindeveranstaltungen

Seniorenkreis: Mittwoch, 17.08.2011, 14.00 Uhr: Gondelpartie, in Wörlitz

Mittwoch, 07.09.2011, 14.00 Uhr: Die Frauenarbeit des GAW in der Ukraine, mit Chr. Morr, Dessau, **in Wörlitz** 

# Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Horstdorf

#### Gottesdienste

Dienstag, 16.08.2011, 14.00 Uhr

21.08.2011, 9. Sonntag nach Trinitatis, 14.00 Uhr Jubelkonfirmation **in Riesigk**, mit Abendmahl. Anschließend gemütliches Beisammensein im Feuerwehrhaus. Um Anmeldung für das gemütliche Beisammensein wird bis zum 15.08.2011 gebeten, im Ev. Pfarramt Wörlitz, Tel.: 03 49 05/2 05 08.

#### Gemeindeveranstaltungen

Krabbelkreis: freitags, 16.00 bis 18.00 Uhr, wieder ab 02.09.2011 Frauenkreis: Dienstag 16.08.2011, 14.00 Uhr Handarbeitskreis; Dienstag, 23.08.2011, 14.00 Uhr

#### Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Riesigk

#### Gottesdienst

Sonntag, 21.08.2011, 14.00 Uhr, Jubelkonfirmation, mit Abendmahl, anschließend gemütliches Beisammensein im Feuerwehrhaus

#### Gemeindeveranstaltungen

Gemeindekreis: Mittwoch, 31.08.2011, 14.00 Uhr Seniorenkreis in Gohrau: Mittwoch, 24.08.2011, 14.00 Uhr Gemeindekirchenrat: Mittwoch, 17.08.2011, 19.00 Uhr

# Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Rehsen

#### Gottesdienst

14.08.2011, 8. Sonntag nach Trinitatis, 9.00 Uhr

Gemeindeveranstaltungen

Gemeindekirchenratssitzung: Mittwoch, 24.08.2011, 19.00 Uhr Seniorenkreis **in Gohrau**: Mittwoch, 24.08.2011, 14.00 Uhr *Pfarrer Thomas Pfennigsdorf, Wörlitz* 

#### **Notdienste**

#### **Arztbereitschaften**

im Notfall Oranienbaum, Tel.: 03 49 04/2 03 15

#### Zahnärzte

Leitstelle Wittenberg, Tel.: 0 34 91/1 92 22

#### **Apothekennotdienstplan August 2011**

06.08.11 - Samstag

Kobold-Apotheke Dessau-Roßlau Tel. 08 00/8 58 32 33

07.08.11 - Sonntag

Apotheke im Dessau-Center Dessau-Roßlau Tel. 03 40/21 25 55

13.08.11 - Samstag 14.08.11 - Sonntag

Hubertus-Apotheke Dessau-Roßlau Tel. 08 00/8 58 32 36

20.08.11 - Samstag

Apotheke im Kaufland-Center OT Mildensee Dessau-Roßlau Tel. 03 40/21 81 00 21.08.11 - Sonntag

Park-Apotheke Dessau-Roßlau Tel. 03 40/61 64 83

27.08.11 - Samstag 28.08.11 - Sonntag

Paracelsus-Apotheke OT Roßlau Dessau-Roßlau Tel. 08 00/1 21 28 88

Gutenberg-Apotheke OT Oranienbaum Oranienbaum-Wörlitz Tel. 03 49 04/2 03 37

Klein- und Familienanzeigen JETZT auch ONLINE gestalten und schalten!

http://azweb.wittich.de

#### Vereine und Verbände

## Gebietsverkehrswacht Oranienbaum informiert

In Sachsen-Anhalt sind Schulferien, so auch spürbar im Wörlitzer Winkel

Aus diesem Grund weist die Gebietsverkehrswacht auf die besondere Situation im öffentlichen Verkehrsrang auf das Verhalten der Ferienkinder hin.

Das Verhalten der Kinder während der Sommerferien ist anders zu beurteilen gegenüber dem täglichen Schulgang. Ausgelassenheit und Unbekümmertheit sind an der Tagesordnung. Zahlreiche Kindergruppen besuchen beispielsweise den Wörlitzer Park bzw. das Schloss Oranienbaum. Viele Kinder sind während der Schulferien bei Oma und Opa oder anderen Verwandten zu Besuch. Oftmals sind ihnen die öffentlichen Verkehrswege noch nicht vertraut und sie bewegen sich noch unsicher ob mit dem Fahrrad oder zu Fuß. Hier gilt es besonders Rücksicht zu nehmen. Wenn dieses Amtsblatt erscheint, ist es bis zum Schuljahresbeginn nicht mehr weit. Dann werden wieder regelmäßig Schulbusse verkehren und erstmals "Erstklässer" den Weg zur Schule gehen.

Unsere Verkehrswacht wird wie in jedem Jahr in Verbindung mit dem Ordnungsamt der Stadt und der Polizeistation die ersten Tage an den Schulbushaltestellen präsent sein sowie gegebenfalls beim Überqueren der Fahrbahn Hilfe geben.

Am Samstag, dem 2. Juli, fand in der Landeshauptstadt Magdeburg die Jahreshauptversammlung der Landesverkehrswacht Sachsen-Anhalt statt. Hier wurde auch der neue Landesvorstand gewählt. Als Ehrengäste konnten der Landesminister für Verkehr und Bau, Herr Webel sowie der Präsident der Bundesverkehrswacht, Herr Kurt Bodewig, begrüßt werden.

Unsere Gebietsverkehrswacht konnte sich mit seinen Aktivitäten in den Jahren 2009 und 2010 in der Spitzengruppe der noch 19 bestehenden (von vormals 34) Verkehrswachten in Sachsen-Anhalt positionieren.

Besonders hervorgehoben wurden im Geschäftsbericht unsere Jugendverkehrsschule für ihre Arbeit mit Kindern und Jugendlichen vom Kiga-Alter bis zum Gymnasium sowie die Arbeit mit unseren Senioren.

Bundesprojekte wie "Fahr Rad - aber sicher", "Kinder im Straßenverkehr" sowie die Zielgruppe "ältere aktive Kraftfahrer" waren besonders erfolgreich gestaltet.

Unser Präsident, Herr Weber, wies in seinem Diskussionsbeitrag auf die Bedeutung der Jugendverkehrsschulen hin. Hierbei insbesondere auf die Trägerschaft durch die Verkehrswachten im Lande Sachsen-Anhalt.

Zum Verständnis für unsere Leser sei gesagt, dass Verkehrswacht als gemeinnütziger Verein und Jugendverkehrsschule "zweierlei Schuhe" sind. Während es wie erwähnt noch 19 Verkehrswachten gibt, so sind es jedoch nur 6 Jugendverkehrsschulen in Sachsen-Anhalt. Eine davon gibt es bei uns in Oranienbaum. Diese wurde durch die Gebietsverkehrswacht geführt (angeleitet, betrieben).

Während bei uns und in Dessau die Jugendverkehrsschulen durch die Verkehrswachten betrieben werden, sind es in Magdeburg die Stadt und anderswo teilweise die Verkehrssicherheitsberater der Polizei.

Letztendlich ist die Verkehrserziehung an Schulen eine staatliche Aufgabe und sollte einheitlich angeleitet und geführt werden.

Bis zur Altersstufe 4. Klasse (Grundschulalter) gibt es einheitliche Rahmenbedingungen, jedoch ab Klasse 5 nicht mehr. Ab da liegt es im Ermessen der Schulleiter.

Mit seinem wegweisenden Ausführungen fand Herr Weber beim Präsidenten der Bundesverkehrswacht Herrn Kurt Bodewig Gehör und Anerkennung.



Unser Präsident, Herr Friedhard Weber, wird zu seiner Wiederwahl zum Vorstand der Landesverkehrswacht Sachsen-Anhalt gratuliert.

Im anschließenden Wahlgang konnte unser Präsident Herr Friedhard Weber mit großer Mehrheit in das 7-köpfige Präsidium der Landesverkehrswacht Sachsen-Anhalt wiedergewählt werden. Hierzu gratulieren wir ihm herzlich uns wünschen ihm in seiner Tätigkeit viel Erfolg!

Gebietsverkehrswacht Oranienbaum Reinhard Kuhnt

#### Volkssolidarität

Regionalverband Elbe-Saale Ortsgruppe Oranienbaum

#### Veranstaltungen im August

dienstags: Skatnachmittag

**03.08.** 12.00 Uhr

Abfahrt zum Sommerfest in der Stadthalle Zerbst

04.08.

14.00 Uhr Sängertreff

10.08.

14.00 Uhr Seniorentanz im "Café am Markt"

17.08

Uhr Beratung des erweiterten Vorstandes

14.00 Uhr

18.08.15.00 Uhr Singen mit den Bewohnern des Seniorenstiftes

Katharina

24.08.

14.00 Uhr Grillnachmittag in der "Verkehrswacht"

31.08.

14.00 Uhr Geburtstagsrunde für Juni-, Juli- und Augustge-

borene in der Begegnungsstätte

Vorschau: 07.09.

13.30 Uhr Abfahrt nach Wittenberg zu einer 2-stündigen

Dampferfahrt mit Musik, einschließlich Kaffeege-

deck, auf der "MS Wittenberg" Rückfahrt ab Wittenberg 17.30 Uhr

Anmeldungen bei Frau Frontzek, Tel.: 2 21 95

#### **Einladung**

Alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Kakau sind zur Versammlung

am 10. September um 15.00 Uhr

im Kakauer Bierstübchen recht herzlich eingeladen. Der Vorstand

#### Aufgepasst und vorgemerkt!

#### 14. Dorf - und Reitfest in Goltewitz

am 20.08.2011 • Beginn: 13.00 Uhr
Ort: Festplatz in der Thomas-Müntzer-Str.



Die Wettkämpfe mit den Pferden beginnen um 13.00 Uhr

- 1. Ringreiten
- 2. Fahrquadrille
- 3. Hindernisfahren mit Kutschen

Alle Reiter und Gespannfahrer aus den umliegenden Orten und Vereinen sind herzlich eingeladen.

Für das leibliche wohl wird durch viele fleißigen Helfer mit Kaffee und Kuchen, sowie gegrillten Leckereien gesorgt.

Ab 16.00 Uhr spielen die "ELBETALER BLASMUSIKANTEN" zur Kaffeetafel und zum Tanz.

Nach 16.00 Uhr werden Fallschirmspringer auf dem Festplatz erwartet.

Ab 19.00 Uhr geht es im Festzelt weiter mit Tanzmusik am laufenden Band und weiteren Überraschungen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Festkomitee Goltewitz

#### **Protokoll**

#### Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Oranienbaum, Goltewitz und Brandhorst

am: 24.06.2011 um: 18.00 Uhr

Tagesordnung:

- Eröffnung und Begrüßung
- 2. Wahl eines neuen Vorsitzenden
- 3. Verabschiedung des ehemaligen Vorsitzenden
- 4. Wahl der Kassenprüfer (2 Personen)
- 5. Beschluss zur Verwendung der finanziellen Mittel

zu 1.

Das Vorstandsmitglied Dieter Rönicke eröffnete die Versammlung und begrüßte alle Anwesenden.

7U 2

Da der bisherige Vorsitzende Herr Eckhard Schöbe seine Funktion als Vorsitzender zum 30.06.2011 gekündigt hatte, machte sich eine Neuwahl erforderlich.

Als einziger Kandidat erklärte sich Herr Roland Leder bereit, sich zur Wahl zu stellen.

Herr Roland Leder wurde von allen Anwesenden einstimmig zum neuen Vorsitzenden gewählt.

zu 3.

Herr Eckhard Schöbe wurde mit einem Präsent und Blumen verabschiedet.

711 **4** 

Zu Kassenprüfern wurden einstimmig Herr Holger Crucius und Herr Reinhard König gewählt.

zu 5.

Es wurde weiterhin beschlossen, dass der Reinertrag der Jagd nicht an die Mitglieder verteilt wird, sondern jährlich ein Grillfest durchgeführt wird und für andere gesellschaftlich nützlichen Dinge verwendet werden kann.

Für diesen Beschluss gab es eine Gegenstimme.

Im Falle des Antrages der Gegenstimme auf Auszahlung, kommen 2,00 €/ha zur Auszahlung.

Um 19.00 Uhr wurde die Versammlung geschlossen und der gemütliche Teil eröffnet.

Protokoll

Dieter Rönicke

#### **Griesener Dorffest**

Zum traditionellen Dorffest in Griesen laden wir recht herzlich, am Sonnabend, 27.08.2011 ab 15.00 Uhr am Stahlbau ein.

Auch in diesem Jahr, wird Einiges zu Ihrer

Unterhaltung geboten.

 Neben Kaffee und Kuchen, wird ein umfangreiches Programm von der Feuerwehr

Griesen für unsere Kleinen organisiert, zum Beispiel

• Wasserspritzen, Rundfahrt mit der Feuerwehr, Hopse-

· burg und vieles mehr.

Das Abendprogramm hält nicht nur musikalische Unterhaltung, Getränke und Essen für Sie bereit.

Es erwarten Sie auch viele Highlights einiger Stars und

• Laienkünstler, und das nicht nur auf zwei Beinen.

• Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen, bis bald,

sagen die Feuerwehr und der Frauenclub Griesen.

#### Kulturstiftung DessauWörlitz

#### Erlebenswertes im August 2011 Veranstaltungen der Kulturstiftung Dessau-Wörlitz im UNESCO-Welterbe Gartenreich

Bei Schlossführungen empfehlen wir eine telefonische Voranmeldung unter 03 40/6 46 15 44.

#### Sonderveranstaltungen

6. August 2011, ganztägig

#### Gartenreichtag

Wer die Vielfalt des Gartenreiches Dessau-Wörlitz kennen lernen oder (wieder)entdecken möchte, sollte sich den ersten Sonnabend im August für einen Besuch vormerken. Einmal im Jahr, am Gartenreichtag, laden Veranstaltungen in allen Parkanlagen in Dessau-Wörlitz dazu ein, von Ort zu Ort zu ziehen und das Gartenreich als Ganzes zu erleben. Der Gartenreichtag erinnert an den Schöpfer des Gartenreiches Fürst Franz von Anhalt-Dessau, der im August 1740 geboren wurde.

21. August 2011, 18:00 Uhr, Wörlitzer Anlagen, Insel "Stein" (Preis erfragen)

#### Ein Abend am Hof des Fürsten Franz - Geselligkeit im 18. Jahrhundert

Im Rahmen des Themenjahres "Geselligkeit" der Landesinitiative "Sachsen-Anhalt und das 18. Jahrhundert"

Auf der künstlichen Felseninsel "Stein" in Wörlitz lädt Fürst Franz von Anhalt-Dessau zu einer Assemblée. Sie verläuft nach einem gelockerten, höfischen Zeremoniell und bietet eine Maskerade, musikalische Unterhaltung, Spiele, Vorlesungen und ein festliches Essen. Das Zeremoniell des Abends ist selbstverständlich gelockert - wie sollte ansonsten auch eine heitere Stimmung aufkommen. Die Gäste erscheinen am 21. August 2011 in schöner Garderobe auf der Insel "Stein". Ein Accessoire soll dabei an das 18. Jahrhundert erinnern. Sie empfangen eine Maske, ein Etikett und führen lockere Unterhaltungen, nehmen im Theater Platz und werden mit Musik begrüßt. An Spieltischen gibt es dann Unterhaltung durch Brett- und Kartenspiele: Vingt (et) un, Gänsespiel und Domino. Es wird aus Werken zeitgenössischer Autoren gelesen, gefolgt von einer zweiten Runde Musik und Gesang. Zwischen den einzelnen Programmpunkten gibt es Getränke und Kleinigkeiten. Nun fallen die Masken. Auf der Insel wird zum Soupé geladen. Es wird ein mehrgängiges Menü nach Krünitz "Oeconomischer Encyclopädie" aufgetragen. Der ungewöhnliche Reiz in der Speisefolge besteht im Wechsel von süß und salzig und kalt und warm. Der moderierte Abend wird moderiert vom Oberhofmeister und von Mitgliedern des Hofstaates. Kartenbestellung unter 03 49 05/5 00 und info@gartenreich.com

28. August 2011, 19:00 Uhr

#### Konzert mit Chuck Leavell in Sachsen-Anhalt

Wiese am Italienischen Bauernhaus in Wörlitz

Chuck Leavell (Mitglied der Rolling Stones seit 1983) ist Ausnahmepianist, Keyboarder, Sänger, Entertainer und kommt zum Internationalen Jahr der Wälder nach Sachsen-Anhalt.

Kontakt: info@wbvsachsen-anhalt.de

#### Entdeckungen in Schlössern und Bauwerken

03.08., 17:30 Uhr, Schloss Mosigkau (Preis erfragen)

Zur Geschichte des Hochadeligen Fräuleinstifts Mosigkau von 1780 bis 1945

Schlossführung mit Kristina Schlansky

07.08., 10:00 Uhr, Schloss Luisium (Preis erfragen)

In des Landes schönstem Garten gab er mir ein grünes Haus ... Schloss- und Gartenführung mit Grita Quilitzsch (ca. 2 1/2 h)

07.08., 11:00 Uhr. Schloss Mosigkau (Preis erfragen)

Interessantes aus dem Archiv des Hochadeligen Fräuleinstifts Mosigkau

Schlossführung mit Ute Winkelmann

13.08., 15:00 Uhr, Schloss Luisium (Preis erfragen)

Schatzkammer Luisium - Neuerwerbungen und Schenkungen seit der Wiedereröffnung 1998

Schlossführung mit Grita Quilitzsch

14.08., 10:00 Uhr, Schloss Mosigkau (Preis erfragen)

Auf der Suche nach Kinderporträts im Schloss Mosigkau Kinderführung mit Margot Schoch

25.08., 17:30 Uhr, Schloss Oranienbaum (Preis erfragen)

#### Ein Rundgang durch die Baugeschichte

Schlossführung mit Robert Hartmann

28.08., 11:00 Uhr, Schloss Mosigkau (Preis erfragen)

Interessantes aus dem Archiv des Hochadeligen Fräuleinstifts Mosigkau

Schlossführung mit Ute Winkelmann

#### Gartenführungen

06.08., 10:00 Uhr, Wörlitzer Anlagen, Treffpunkt: Palmenhaus (Preis erfragen)

Die Sommerfrüchte des Küchengartens und ihre Verwendung. - Vergessene und bekannte Gemüse und Kräuter im Küchengarten neu entdeckt.

(mit Verkostung), Carmen Tank

06.08., 15:00 Uhr, Wörlitzer Anlagen, Treffpunkt: Schloss (Preis erfragen)

Botanische Besonderheiten und Artenvielfalt der Gehölze in den Wörlitzer Anlagen

Gartenführung mit Sebastian Doil

13.08, 15:00 Uhr, Schlossgarten Mosigkau (Preis erfragen)

Zur Geschichte des Mosigkauer Gartens

Gartenführung mit Ralf Wels

17.08., 16:30 Uhr, Wörlitzer Anlagen, Treffpunkt: Schloss (Preis erfragen)

#### Gartendenkmalpflege In den Wörlitzer Anlagen

Gartenführung mit Horst Woche

20.08., 10:00 Uhr, Wörlitzer Anlagen, Treffpunkt: Palmenhaus (Preis erfragen)

## Historische Getreideernte im Landschaftspark - Getreide mit der Sense ernten und Garben stellen

Die "Ornamented Farm" als Chance für den ökologischen Landbau, in Zusammenarbeit mit dem Sensenverein Deutschland e. V. und Lars Jürgen Knak

#### Gartenreichsommer 2011

Tickets erhalten Sie unter www.gartenreichsommer.de, Telefon 03 40/2 40 02 58 oder 01 80/5 54 48 88

#### Unter freiem Himmel ...

28.08., 15:00 Uhr, Wörlitzer Anlagen, Garten der Fürstin (Preis erfragen)

"... und doch trag ich ein Herz im Busen, was lieben kann" Zum 200. Todestag der Fürstin Louise, Lesung von Christel Ortmann mit Harfenmusik in der lauschigen Atmosphäre des Gartens am Haus der Fürstin im Wörlitzer Park erklingt Harfenmusik und die Dessauer Schauspielerin Christel Ortmann liest aus den Tagebüchern der Fürstin Louise und gibt einen Einblick in die Lebenswelt dieser außergewöhnlichen Frau, deren Todestag sich im Dezember 2011 zum 200. Mal jährt.

#### **Schlosskonzerte**

05.08., 18:30 Uhr, Schloss Oranienbaum (Preis erfragen)

Schlosskonzert: Weiße Nächte

Musikalische und poetische Souvenirs aus dem Norden mit Katharina Richter und Rudolf Gäbler

#### Seekonzerte

Genießen Sie einen Sommerabend im Wörlitzer Park mit dem bewährten Dreiklang aus Gondelfahrt über die Seen und Kanäle, einem reichhaltigen Abendessen mit Getränken und einem Konzert an den schönsten Stellen des Parks, das Sie vom Wasser aus erleben. Bei ungünstiger Witterung findet das Konzert in der Wörlitzer Kirche St. Petri und das Abendessen im Ringhotel "Zum Stein" statt. Kostenerstattung für den Ausfall der Gondelfahrt.

13.08., 18:00 Uhr, Wörlitzer Anlagen (Preis erfragen)

11. Seekonzert: Klangzauber

Horn Tuba Quintett; Juliette Lee, Sopran

20.08., 18:00 Uhr, Wörlitzer Anlagen (Preis erfragen)

#### 12. Seekonzert: Jetzt fahrn wir übern See

Sommerliches Chorkonzert mit dem Kammerchor Friedrichstadt Berlin

27.08., 18:00 Uhr, Wörlitzer Anlagen (Preis erfragen)

#### 13. Seekonzert: Perpetuum mobile

Concento-Quintett

(Änderungen vorbehalten, Informationen zu den Veranstaltungen unter www.gartenreich.com oder Tel.: 03 40/64 61 50)

#### Fischerprüfung

Für alle, die einen Fischereischein erwerben wollen, wird am

#### 17. September 2011

die nächste Fischerprüfung von der unteren Fischereibehörde durchgeführt.

Die Fischerprüfung wird zum oben genannten Termin um 9.00 Uhr in der Rudolf-Breitscheid-Straße 3/4 in 06886 Lutherstadt-Wittenberg durchgeführt.

Die Prüfungsgebühren, die zusammen mit dem Antrag auf Zulassung zur Fischerprüfung an die Fischereibehörde zu entrichten sind, betragen:

Für die Prüfung zum Jugendfischereischein und für Jugendliche bis zur Vollendung des

18. Lebensjahres28,00 EURfür die Fischerprüfung über 18 Jahre56,00 EUR

**Achtung!!** Der Antrag und der Nachweis über die Einzahlung der Prüfungsgebühr (abgestempelter Durchschlag des Überweisungsträgers oder Kopie vom Kontoauszug) müssen spätestens bis 22. August 2011 bei der unteren Fischereibehörde eingereicht werden.

#### Anträge auf Zulassung zur Fischerprüfung sind beim:

Sportfreund Erwin Degner, Oranienbaum, Sollnitzer Str. 6 - Tel. 03 49 04/2 08 51

Sportfreund Gerfried Beitlich, Wörlitz, Riesigker Str. 7 - Tel. 03 49 05/2 09 86

Sportfreund Jochen Jäkel, Vockerode, Waldblick 3 -

Tel. 03 49 05/2 09 28 zu erhalten, wo auch weitere Einzelheiten zu erfahren sind.

#### Anmeldeschluss für den Lehrgang ist der 13. August 2011.

Um alle sich anmeldenden Sportfreunde ausreichend für die Fischerprüfung vorzubereiten, werden wir an folgenden Terminen für die daran interessierten Angelfreunde 10 x 3 **Stunden Schulungen** im Vereinsraum des e. V., Elbaue, Wörlitz e. V. in Wörlitz, Förstergasse Nr. 26 (neben der Stadt- Information) durchführen. Beginn jeweils 9.00 Uhr

Sonnabend, den 13.08.2011
Sonnabend, den 20.08.2011
Sonnabend, den 27.08.2011
Sonnabend, den 03.09.2011
Sonnabend, den 10.09.2011
Sonnabend, den 10.09.2011
Sonntag, den 14.08.2011
Sonntag, den 21.08.2011
Sonntag, den 04.09.2011
Sonntag, den 11.09.2011

#### Die Gebühren für diesen Lehrgang betragen:

#### Jugendliche 30 Euro

Erwachsene 60 Euro AV "Wörlitzer Winkel" e. V. Der Vorstand

# Informationen des Angelvereines "Elbaue" Wörlitz e. V.

## 1. Anglerfest am Sonnabend, dem 10. September 2011 Achtung an alle!!

Wir müssen aufgrund von Sanierungsarbeiten des Wörlitzer Informationshofes unser für Sonnabend, den 13. August geplantes Anglerfest auf Sonnabend, den 10. September verschieben. Näheres über unser Anglerfest 2011 im Amtsblatt September und ab Mitte August in den Schaukästen und Fensterauslagen.

#### 2. Nachtangeln der Junioren vom 6. zum 7. August

Der Vorstand lädt alle Kinder und Jugendliche unseres Angelvereines zu diesem Nachtangeln recht herzlich ein.

Das Nachtangeln findet am Hakenloch bei Vockerode Elbe abwärts in Richtung Waldersee statt.

Wir treffen uns alle am Sonnabend, dem 6. August um 17.45 Uhr vor unserem Anglerheim und fahren dann pünktlich um 18.00 Uhr gemeinsam zum Hakenloch.

Jeder Jugendliche erhält zu diesem Nachtangeln zur rechten Zeit eine persönliche Einladung mit detaillierten Angaben zum Nachtangeln.

## 3. Paarangeln der Senioren und Junioren am Sonnabend, dem 20. August

Das Paarangeln findet am Dobritzsee statt und beginnt um 14.00 Uhr.

Wir treffen uns aber schon um 13.30 Uhr vor Ort, um noch einiges zum Angeln vorzubereiten.

Aus Gleichheitsgründen darf jeder nur mit einer Stippe (Kopfrute) angeln.

Der Vorstand bittet hiermit aus versorgungs- und organisatorischen Gründen bis zum Montag, den 15. August um telefonische oder persönliche Voranmeldung.

Das Paarangeln ist bei den Angelfreunden:

Gerfried Beitlich - Tel. 03 49 05/2 09 86 bzw.

Gert Schubert - Tel. 03 49 05/2 19 09 anzumelden.

Petri Heil!

Der Vorstand



## Anglerverein Wörlitzer Winkel e. V. Ortsgruppe Gohrau - Rehsen

#### am 03. 09. 2011 Stadt Oranienbaum-Wörlitz OT Rehsen, Freilichtbühne am See

14.00 - 16.30 Uhr Nachmittagskonzert bei

Kaffee und Kuchen mit den Elbetaler Blasmusikanten

16.30 - 18.00 Uhr Kindershowprogramm mit Clown Franky

ab 17.30 Uhr

frisch geräucherten Fisch aus dem Ofen

19.30 - 1.00 Uhr

ein bunter Abend mit der Discothek "take it easy"

Kinderspiele ums Angeln, Hüpfburg, Kinderschminken Modellbootfahren auf dem Rehsener See Catering durch die ortsansässige Gastronomie, Festzelt

#### Gartenreichtag am 6. August 2011

Jedes Jahr im August erinnert der Gartenreichtag an den Geburtstag von Fürst Leopold III. Friedrich Franz. Er entwickelte das kleine Fürstentum zu einem Zentrum der Reform in Deutschland. Mit seinen Weggefährten legte er das Gartenreich Dessau-Wörlitz, die Geburtsstätte des Landschaftsgartens, des Klassizismus und der Neugotik in Deutschland an. 6 Schlossund Parkanlagen und zahlreiche Kleinarchitekturen schmiegen sich heute in die Wiesen und Wälder an Elbe und Mulde und verleihen der ganzen Region den Charakter eines Gartens von unendlicher Weite. Das Gartenreich Dessau-Wörlitz ist eingebettet in das Biosphärenreservat Mittelelbe.

Am Gartenreichtag, dem 6. August 2011, sind alle Einwohner und Gäste herzlich eingeladen, das Gartenreich Dessau-Wörlitz in seiner ganzen Vielfalt zu erleben oder auch einmal auf eine ganz andere Art und Weise wiederzuentdecken.

Das Programm reicht von musikalischen Impressionen, Kunstgesprächen, besonderen Führungen am frühen Morgen oder auch am späten Nachmittag bis hin zur Lagerfeuerromantik oder Gruselgeschichten von Edgar Allan Poe am Abend.

Besondere Erlebnisse sind die Gartenreich-Touren, die zu verwunschenen Plätzen nach Arkadien oder zu den Tauforten im Gartenreich führen. Alle Nachteulen und Naturfreunde sind zu einer Sonnenuntergangstour auf der Elbe eingeladen.

Kinder sind auf dem Alpaka-Hof in Vockerode willkommen und warum ein Marienkäfer Punkte hat, erfahren sie im Biosphärenreservat Mittelelbe.

Das Programm zum Gartenreichtag erhalten Sie in den Touristinformationen in Dessau-Roßlau, Wörlitz und Oranienbaum.

ZEIT SPAREN – private Kleinanzeigen ONLINE BUCHEN: www.wittich.de

#### Berliner Kabarett "Sündikat" in der Wörlitz-Information "Volldampf Angeladoria"

Samstag, 27. August 2011, ab 17.30 Uhr Einlass, Vorstellungsbeginn 18.00 Uhr

#### in der Scheune auf dem Hof der Wörlitz-Information

06785 Oranienbaum-Wörlitz, OT Wörlitz, Förstergasse 26 Kartenvorverkauf (Preis zu erfragen)

in der Wörlitz-Information,

täglich 9.00 - 18.00 Uhr geöffnet

Tel.: 03 49 05/3 10 09

#### AWO - OV Wörlitz

#### Wir fahren am 21.08.2011 nach Garitz zu einer Veranstaltung mit "Andy Borg"

Abfahrtzeiten:

Oranienbaum - Fasan	13.45 Uhr	
Horstdorf - Molkerei	13.55 Uhr	
Horstdorf - Kirche	13.55 Uhr	
Gohrau - Bushaltestelle	14.05 Uhr	
Wörlitz - Neue Reihe	14.15 Uhr	
Wörlitz - Bahnhof	14.20 Uhr	
Vockerode - Siedlung	14.30 Uhr	
Vockerode - Kapenweg	14.35 Uhr	
Noch Plätze frei. Anmeldung telefonisch 2 09 98		

Unsere nächste Fahrt führt uns am 07.09.2011 in den schönen Harz. Wir fahren nach Hahnenklee, zum Hexentanzplatz nach Thale, es folgt eine Harzrundfahrt z. B. Friedrichsbrunn, Rübeland, Elbingerode, Königshütte, Elend, Braunlage, Dammhaus, Clausthal-Zellerfeld.

Abfahrtzeiten:

Oranienbaum	6.45 Uhr
Riesigk	6.55 Uhr
Wörlitz - Ambulatorium	7.00 Uhr
Wörlitz - Neue Reihe	7.05 Uhr
Wörlitz- Bahnhof	7.10 Uhr
Vockerode Siedlung	7.20 Uhr
Abfahrt:	

Vockerode Kapenweg 7.20 Uhr Anmeldungen bitte sofort telefonisch unter 2 09 98

AWO-Wörlitz



#### Veranstaltungsplan für den Monat August 2011

#### Montag,

der 08.08., 15.08., 22.08., 29.08. und der 05.09.2011 um 13.30 Uhr treffen sich die Frauen der Sportgruppe in der Turnhalle. Am gleichen Tag um 15.00 Uhr kommen die Frauen der Kartenrunde im Rentnertreff zusammen.

#### Dienstag,

der 23.08.2011 um 14:30 Uhr treffen sich die Mitglieder des Gesprächskreises bei Kaffee und Kuchen in der AWO.

#### Mittwoch,

der 03.08., 10.08., 17.08., 24.08. und der 31.08.2011 um 15.00 Uhr gibt's Handarbeiten bei Kaffee und Kuchen in der AWO.

#### Donnerstag,

der 04.08., 11.08., 18.08., 25.08. und der 01.09.2011 um 14.00 Uhr ist gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen für unsere Senioren im Rentnertreff.



am 03.08.	Frau Angelika Neumann
am 04.08.	Frau Ingeborg Weihmann
am 15.08.	Frau Heidrun Ehret
am 17.08.	Frau Ellen Schröder
am 22.08.	Frau Anita Saupke
am 25.08.	Frau Heidemarie Dönitz

#### Tag der offenen Tür

Anlässlich des 15-jährigen Bestehens des AWO Jugendclubs Wörlitz, laden die Jugendlichen recht herzlich zum "Tag der offenen Tür" ein!

Gemeinsam möchten wir am Samstag, dem 20.08.2011 ab 15:00 Uhr mit allen Kindern, Jugendlichen, Eltern, Großeltern, Senioren und Gästen in der AWO Begegnungsstätte Wörlitz dieses Ereignis feiern.

Angebote: Spielstraße

Malstraße Kinderschminken Kegelbahn

Zudem ist auf dem Freigelände der Anlage jede Menge Platz zum Rutschen, Schaukeln und Toben für unsere kleinen Gäste. Für das leibliche Wohl der kleinen und großen Gäste sorgen die Jugendlichen mit einem Kuchenbasar und einer Grillecke. Wir würden uns freuen, wenn Sie gemeinsam mit uns diesen Ehrentag feiern!

Bis dann sagen die Jugendlichen aus dem "Dickicht"



#### August Alles Gute zum Geburtstag wünschen wir den

Landfrauen



Heidi Wieland Thea Effner

## Die Freiwillige Feuerwehr Wörlitz gratuliert zum Geburtstag

Bernd Dahlmann Klaus Dziubiel Ingo Zimmermann



# Freiwillige Feuerwehr Vockerode gratuliert zum Geburtstag

#### **August**

Kamerad Peter Fröschke Kamerad Jan Meisner Kamerad Carsten Schubert



Besuchen Sie uns im Internet

www.wittich.de



AMTSBLÄTTER BEILÄGEN BROSCHÜRE N PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜRE N PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKT I

## Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin

#### Karin Berger

berät Sie gern.

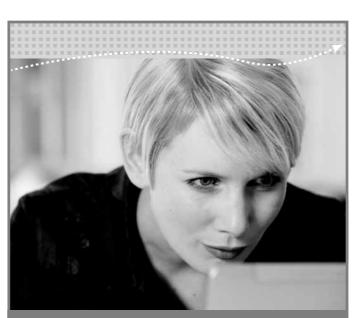
Funk: 01 71/4 14 40 35

e-mail:

karin.berger@wittich-herzberg.de



Stadt Oranienbaum-Wörlitz



www.wittich.de

Unter www.wittich.de haben Sie die Möglichkeit unsere neuen Internetseiten zu erkunden. Viele Online-Funktionen und Informationen stehen für Sie bereit. Gehen Sie jetzt online!



www.wittich.de